

Глава 4: Ловушка

Все вместе они рванули на вершину небольшого холма, оставляя за спиной горную цепь. Впереди, насколько хватало глаз, распростёрлась великая равнина. Слева, примерно в пяти Ли от них, река Си уходила в пустыню. Вероятнее всего эти места ещё не знали следов человека.

Цинь Шубао сел и сказал: «Давайте немного отдохнём и возьмём себя в руки.»

Последовав его примеру, парни тоже сели на луговую траву.

Первым подал голос Коу Чжун: «Кто этот человек, Лу Мяоцзи? Он способен создать для захвата людей слишком прочную сеть!»

Цинь Шубао покачал головой: «Я не знаю, - сказал он, - Чёрт, у вас ещё есть время вспоминать о других?»

Поразмыслив какое-то время, он повернулся к парням и сказал: «Поскольку вы двое помогли ей справиться с Великой армией Суй, у вас была хорошая возможность, так почему вы не присоединились к армии Ваган?»

Коу Чжун и Сюй Цзылин посмотрели друг на друга. Вспоминая Цзу Цзюньяня, как тот сговорился с тюрками и ополчился против Чжай Жана, в их сердцах проснулся страх.

«Недавно мы узнали кое-что от армии Ваган, поэтому потеряли интерес к том, чтобы присоединиться к ним.», ответил Сюй Цзылин.

Цинь Шубао не высказал сомнений в его словах, и озвучил свою мысль: «Шень Лоянь является тактиком номер один под командованием Ли Ми, ее навыки превосходят всех, кто мне известен. Если она сказала, что собирается схватить нас живьём, значит так оно и будет. Так давайте сыграем с ней. Мы разделимся, не дадим ей поймать нас всех разом, так мы заставим её армию разделиться.»

Коу Чжун покачал головой и сказал: «Сяо Лин и я неразлучны, так было с самого нашего детства, и так будет до смерти.»

Цинь Шубао кивнул и сказал: «Давайте разделимся на две группы!». Затем, указав на равнины внизу, он продолжил: «Если она хочет захватить нас живыми, ей сначала нужно будет найти наши следы. Для начала я убегу в равнины, вы же останетесь здесь и будете смотреть за тем, как эта проклятая женщина будет выслеживать меня. Если мы узнаем каким способом она пользуется, мы сможем сбежать от неё!»

Нахмутив брови, Сюй Цзылин спросил: «Но к тому момент ты будешь далеко впереди, как мы расскажем тебе?»

Цинь Шубао достал из кармана небольшое медное зеркало; передав его юношам, он сказал: «Вот как мы общаемся, отражая солнечный свет. По принципу использования сигнальных фонарей ночью».

Затем он обучил парней правильному пользованию этого предмета. «Три дня спустя, - продолжил он, - мы снова встретимся у восточных ворот Пэнчэна. Если мы действительно можем победить эту женщину, у нас, трех братьев, устроим большой пир, который продлится до тех пор, пока мы не напьёмся.»

И после этих слов он с громким смехом побежал вниз по холму.

Парни сосредоточили всё внимание на слежке за его передвижениями, одновременно выискивая в окрестностях признаки врагов.

Но кто бы мог подумать, что до тех пор, пока Цинь Шубао не превратится в маленькую точку на краю равнины, они так и не увидят ни тени посторонних?

Коу Чжун громко рассмеялся и сказал: «Оказывается, что та красотка только и умеет, что говорить!» [в оригинале: выпустила пустой тигриный рёв!]

Сюй Цзылин также почувствовал облегчение: «Нам надо передать ему это, не забыл?», - напомнил он ему.

С самодовольством Коу Чжун направил зеркало к солнцу и передал несколько сигналов.

Находящийся далеко впереди Цинь Шубао довольно долго простоял на месте, но затем продолжил свой путь, полностью исчезнув из виду.

«До темноты осталось не так много времени, - сказал Коу Чжун. - Мы должны вернуться к реке, чтобы отыскать путь к Пэнчэн. Такого от нас эта женщина Шэнь вряд ли должна ожидать.»

«По-моему, - сказал Сюй Цзылин, - мы должны отправиться на самую высокую гору и спрятаться там на три дня и три ночи. Если за нами вдруг кто-то придёт, у нас должно хватить сил справиться с ними. Это идея будет лучше.»

Коу Чжун покачал головой: «Не забывай, что мы далеки от совершенства, - сказал он, - я не думаю, что мы сможем убежать от этой женщины. Поэтому мы должны отправиться в место, подобное городу Пэнчэн, чтобы если эта женщина нас нагонит, мы смогли дать дёру, и попутно орать во всю глотку «Помогите, воины армии Ваган здесь!». Думаю, солдаты и офицеры не оставят этого без внимания, и, когда они одолеют её, мы сможем легко сбежать!»

Сюй Цзылин поразмыслил, и пришёл к выводу, что план Чжуна разумен. Поэтому он молча

последовал за ним к реке Си.

Взбежав на холм у реки, они низко присели. Выбрав более тернистый, дикий горный путь, они проследовали вверх по течению реки Си, остановившись примерно в 30 ли от того места, где они повстречались с Шэнь Лоянь.

Возможно, из-за хаоса войны, но прошло очень много времени, прежде чем мимо них прошли первые лодки. Однако, как парни не пытались «угрожать и подкупать», ни одна из них не остановилась. Ну а так как они не привыкли брать нужное силой, им оставалось лишь наблюдать за рекой и тихо вздыхать.

Пройдя по реке еще немного, они увидели небольшой пирс, у которого была пришвартована небольшая рыбацкая лодка. И ни единой души рядом. Охваченные восторгом парни тут же бросились к ней.

Подойдя ближе к лодке, они услышали звук храпа, идущего из-под навеса лодки. Заглянув внутрь, они увидели старого рыбака, растянувшегося на палубе и погруженного в крепкий сон.

Коу Чжун сказал: «Если это ловушка, тогда мы добровольно лезем в неё».

Сюй Цзылин вытащил свою саблю и злобно усмехнулся: «Я ему не верю. Он должен быть одним из ее людей», - а затем он подмигнул Коу Чжуну.

Коу Чжун всё понял; он также взялся за свою саблю и сказал с холодным смехом: «Я скорее одержу победу, чем дам победить меня!», - и с этими словами он прыгнул под навес, ударив саблей в спину старого рыбака.

Но сабля остановилась, едва коснувшись спины человека.

Коу Чжун громко рассмеялся и вложил её в ножны. А затем он показал Сюй Цзылину, что всё в порядке.

В этот момент храп прекратился, и старый рыбак проснулся и с сонным взглядом сел. Но, прежде чем Коу Чжун успел хоть что-то сказать в приветствие, старый рыбак в ужасе закричал и ползком двинулся к носу лодки.

«Помогите! Разбойники!», - закричал он. А затем с дрожью в руках и ногах он пополз к берегу, пытаясь спасти жизнь.

Словно два глупых птенца юноши молча наблюдали за тем, как старик исчезает в лесу у берега. Коу Чжун сказал извиняющимся тоном: «Старика, должно быть, потрепали разбойники, не удивительно, что его реакция оказалась настолько бурной».

Пожав плечами, Сюй Цзылин сказал: «Скорее всего эта лодка единственное, что у него есть. Если он потеряет его из-за нас, как он будет зарабатывать на жизнь?»

Коу Чжун снова посмотрел на лодку, прежде чем неохотно спрыгнуть на землю. Улыбаясь, он сказал: «Тогда нам придётся рассчитывать на нашу технику легкого тела».

С грустью они продолжили свой путь вверх по реке. Но, не успев пройти и десяти чжан, их леса позади них появился старик, на цыпочках попытавшийся пробраться обратно в лодку.

Юноши обрадовались тому, что он вернулся так скоро. «Старик! -закричал Коу Чжун, - мы не бандиты!»

Старый рыбак перепугался. Юркнув к лодке, он отчаянно попытался развязать швартовную веревку.

Когда парни подошли к нему, он настолько переволновался, что все его попытки ослабить узел были тщетны. Он лишь сильнее затягивал его.

Коу Чжун опустился на колени и помог развязать узел, после чего сказал: «Старик, успокойся! Посмотри внимательней, неужели мы похожи на разбойников?»

Видимо страх стал отпускать рыбака. Все еще задыхаясь, он ответил своим хриплым голосом: «Что господам нужно от меня?»

Сюй Цзылин вежливо ответил: «Старик, куда ты направляешься? Если ты идёшь вверх по течению, можешь подбросить нас кое-куда?»

После этих слов старый рыбак осмелел: «Хотите плыть на лодке – платите!»

Коу Чжун сказал неловко: «У нас нет даже половины монеты. Может ты, старик, сделаешь нам одолжение?»

Старый рыбак нахмурился. «Куда вы идете?» - спросил он.

«Было бы замечательно, если бы мы смогли попасть в Пэнчэн. Но это зависит от того, подходит ли тебе это», - пояснил Сюй Цзылин.

«Нет! - сказал старый рыбак. – До Пэнчэна день пути на лодке. Когда я буду ловить рыбу? Если нет денег, я никуда не повезу вас.»

Затем он некоторое время смотрел на них, прежде чем сказал с улыбкой: «Как насчет такого:

ваши сабли с виду стоят несколько серебряных таэлей, просто заплатите мне ими!»

Коу Чжун пробормотал: «Несколько серебряных таэлей? Наши сабли лучшего качества...»

Старый рыбак нетерпеливо прервал его: «Если не согласны, тогда забудьте об этом. Мне нужно отплыть».

Сюй Цзылин оттащил Коу Чжуна в сторону и тихо сказал: «Здесь что-то не так. Этот старик действительно может оказаться человеком Шэнь Лоянь. В противном случае, почему он не боится, что мы можем рассердиться и, таким образом, прибегнуть к насилию? И почему он хочет получить наше оружие?»

Коу Чжун кивнул: «Нам нужно проверить его, - сказал он, - Но, если проблем не возникнет, можем и отдать ему эти сабли. В будущем всегда успеем достать ещё пару, так что это не имеет особого значения.»

Закончив, он повернулся к старому рыбаку и махнул рукой: «Мы передумали, старик, можешь идти без нас!»

Старый рыбак что-то недовольно побурчал под нос, а затем, не обращая внимания на юношей, направил лодку к центру реки.

Подозрения парней тут же рассеялись. Одним прыжком они перелетели разделявшую их воду, и приземлились в лодке. От испуга рыбак побледнел и не смог выдавить из себя ни единого звука.

Коу Чжун улыбнулся и сказал: «Пожалуйста, не пойми нас неправильно, мы просто передумали. Когда мы прибудем в Пэнчэн, эти две сабли будут твоими.»

Старый рыбак вздохнул с облегчением: «Мне больше не нужны ваши сабли, - сказал он, - Когда мы доберемся до Цинлун-Тан [пляжа Лазурного Дракона], помогите мне с сетями и рыбалкой, а после мы отправимся в Пэнчэн, чтобы её продать. Будем считать, что ваша помощь - плата за проезд.»

Лодка замедлилась. Старый рыбак приказал Сюй Цзылину сесть на руль, а Коу Чжуну взяться за шест, нервно объяснив: «Впереди нас ждёт ущелье Призрачных Скал, течение сильно ускоряется и становится непредсказуемым. Это слишком нервно для меня одного. Вот почему, хоть я и знаю, что у пляжа Лазурного Дракона очень много рыбы, я не смею туда ходить без веской причины.»

Коу Чжун и Сюй Цзылин обратили свой взгляд вперед; там они увидели скалы, постепенно поднимающиеся выше на обоих берегах реки. Рельеф реки действительно становился очень опасным. В то же время они подумали, что если бы здесь была засада, будет очень плохо. Они

поспешно сосредоточили свое внимание на управлении лодкой, а также стали уделять пристальное внимание любому звуку и движению на берегах.

Рыболовное судно смело двигалось против течения. После резкого поворота они увидели, как водной пространство между скал сужается, а течение реки ускоряется. У берегов находились сотни и тысячи камней во всех формах и размерах, выступающих над водой, из-за которых течение реки превращалось в необузданную дикую лошадь с равнин. Такое же суровое, мощное, быстрое и противное. Лодку стало бросать из стороны в сторону и сильно раскачиваться. Поверхность воды покрыли белые пузырьки, что до смерти перепугало их.

Трио старались изо всех сил. Управляющий рулём на корме Сюй Цзылин, Коу Чжун, отталкивающий с помощью шеста лодку от опасных камней, и старый рыбак, правящий парусами и удерживающий лодку на правильном курсе.

Рыбацкая лодка с большим трудом продвигалась вперед. Когда они прошли ещё один поворот, она внезапно наклонилась к валуну возле левого берега. Коу Чжун громко рассмеялся и сказал: «Смотри на меня!», - прыгнув на нос, он силой толкнул длинный шест вперед, в скалу.

И непонятно, оттого ли, что они каким-то образом оказались в новом течении, или потому, что Коу Чжун использовал слишком много сил, нос лодки сильно качнулся вправо, а затем она резко свернула в другую сторону, двинувшись горизонтально реке. Тем временем корпус неуклонно заваливался вправо.

Вода тут же хлынула на палубу, и лодка внезапно опрокинулась через правый борт.

К тому времени, как они начали в страхе кричать, они уже оказались в воде. Коу Чжун и Сюй Цзылин не боялись океана, естественно, они не боялись и этой тривиальной реки Си. Когда они вышли из воды, они увидели старого рыбака, который, казалось, упал в обморок. То появляясь, то исчезая на поверхности воды, его увлекало течением вниз по реке.

В сильном шоке юноши отчаянно кинулись к старому рыбаку. Приложив всю свою силу, вскоре они смогли догнать его, и, обхватив его слева и справа, вытащили из воды.

Но когда они вздохнули с облегчением, старый рыбак внезапно широко открыл глаза. В них сияли пугающе острые лучи света. Как только двое мальчиков поняли, что что-то не так, и в шоке вскрикнули, их тела онемели, потому что старый рыбак запечатал их акупунктурные точки.

Старый рыбак взревел. Схватив парней, он поплыл к левому берегу.

Бросив их в кусты у берега, кривая, сгорбленная спина старого рыбака внезапно выпрямилась, когда он с гордостью сказал: «Я - «Старик Равнин» [Дикий Старец] Мо Чэн, по приказу моей госпожи схватил двух младших братьев. Пожалуйста! В этот раз у вас есть только три часа на побег.

Закончив, он с громким смехом ушел прочь.

Восстановив контроль над собой, парни сели и с кривой улыбкой посмотрели друг на друга.

«Это просто не имеет смысла, - болезненно сказал Коу Чжун, - как они смогли так четко отследить наше местонахождение?»

Сюй Цзылин вздохнул и сказал: «Притворство этого «старика» действительно было идеальным».

С тяжелыми мыслями на душе Коу Чжун сказал: «Если мы не сможем понять их методы отслеживания нас, рано или поздно мы снова будем пойманы. Если это случится, как нам дальше жить с высоко поднятыми головами?»

Внимательно оглядевшись, Сюй Цзылин произнёс тихим голосом: «Интересно, так ли Цинь Шубао беспомощен, как и мы?»

Коу Чжун возразил: «Основной целью Шэнь Лоянь является Цинь Шубао, естественно, она справится с ним лично; ему наверняка ещё труднее сбежать. Ой! Начинай уже шевелить мозгами! Ты посмотри! Скоро совсем стемнеет!»

Сюй Цзылин уставился на склоняющееся к горизонту солнце. Потирая виски, он пробормотал: «Должно быть она использовала на наших телах какой-то свою трюк, с помощью которого может легко догнать нас.»

После этих слов парней словно громом ударило. Переглянувшись шокированными взглядами, Коу Чжун хлопнул себя по бедру и сказал: «Должно быть это все рыболовная сеть Лу Мяоцзи!»

После чего они внимательно осмотрели ноги и руки, а также одежду, и, конечно же, нашли множество мелких частиц, пылью приставших к ним. Если бы они не стали намеренно искать их, то никогда бы не заметили. К этому времени река смыла часть этой пыли, но большая часть всё ещё прилипала к ним.

«Перестань смотреть! - одёрнул Сюй Цзылин, - за нами могут наблюдать!»

«Что это за дешевый трюк? - спросил Коу Чжун в ужасе. - Я не могу убрать его! Он бесцветный и без запаха. Эта красивая женщина действительно грозная, она явно заранее спланировала сделать ставку на то, что она захватит нас, и таким образом полностью одолеет!»

Сюй Цзылин прошептала ему на ухо: «Наша одежда была помечена, мы можем ее снять; но мы не можем отрубить головы и конечности. Что мы будем делать? Враг скоро вновь явится сюда.»

Коу Чжун долгое время принохивался, а потом тихо сказал: «Неважно, есть ли у этого порошка какой-то запах или нет, в противном случае, даже если противник может следить за нами по запаху, сейчас могут лишь следовать за нами по пятам, в отличие от случая со стариком и лодкой, когда ловушка была подготовлена заранее.».

«Мы на самом деле были слишком опрометчивы, - сказал Сюй Цзылин, - Слепо шли вперёд даже не подумав о том, что на нас могли использовать какой-то трюк. Однако, даже если они отправили людей следить за всеми путями в радиусе двухсот Ли, у них должен быть особый способ отследить этот порошок как днем, так и ночью. Но если они хотят подготовить ловушку у нас на пути, у них должен быть необычно быстрый и эффективный метод связи друг с другом. Ночью они могут использовать сигнальный огонь, но как они скроют его от нас?»

Коу Чжун уныло лежал на траве, смотря на озарённые алым закатным светом облака: «Мы где-то ошиблись. Помнишь, когда Цинь Шубао ушел, а мы долгое время следили за ним с высоты. Но ни я, ни ты не видели на его теле порошок. Если бы этот порошок светился ночью, от нас бы это не скрылось. Мало того, что следить за всеми с высоких мест нелегко и непрактично, так мы ещё можем спрятаться глубоко в горах, и тогда этот метод потеряет всякий смысл. Если всё так, как ты говоришь, то нам достаточно взобраться на высокую гору, и они лишатся возможности следить за нами. Поэтому эта женщина должна обладать каким-то другим способом, иначе она не будет соответствовать своей славе мудрого и хитрого советника.»

Под давлением Шэнь Лоянь парни были вынуждены проявить всю свою врождённую мудрость и мыслительные способности, так как они поклялись сражаться до конца в любой ситуации.

Фактически с тех пор, как они нашли «Тайны Бессмертия», их жизнь перевернулась вверх дном, и постоянно преподносит разные вызовы, с которыми им приходится справляться. Подобно грубому нефриту, который непрерывно вырезаемому и полируемому, они постепенно раскрывают свою прекрасную природу.

Сюй Цзылин лежал рядом с Коу Чжуном; заметив маленькую голубую птицу, парящую выше, которая после двух кругов полетела в близлежащий лес, у него появилась идея: «Возможно, этот порошок не для человека, но его может отследить обученная птица, точно так же, как соколы могут помочь охотнику охотиться на свою добычу. Поэтому, даже если мы возьмём другую одежду, или спрячемся в пещере, мы все равно не сможем прятаться от глаз птицы, потому что она уже нашла нас».

Коу Чжун рассердился. «Ты прав, это самое разумное объяснение». Оглядевшись, он сказал: «Я видел одинокую птицу в небе, и, черт возьми, я застрелю ее и съем с вином!»

«Скорее всего слишком поздно убивать её, - рассмеялся Сюй Цзылин. - Мудрая Шэнь Лоянь, конечно же, понимает, что мы узнаем её трюк. Не забывай, что старик тоже коснулся нас. Возможно, и он оставил на нас метку. Если мы будем так глупы, что потратим время на ловлю птиц, это лишь развлечет её.»

Коу Чжун некоторое время смотрел на Сюй Цзылина, после чего почесал затылок и сказал:

«Обычно, с точки зрения хитроумных идей, ты никогда не был так же хорош, как я. Я не ожидал, что ты продумаешь всё тщательнее, чем я. Великий Советник Сюй, что нам делать?»

Сюй Цзылин сел и прошептал ему на ухо: «В этот раз мы не проиграем. Чтобы отследить нас, они используют либо людей, либо животных. Однако, как ни крути, насколько бы эта женщина не была умна, какими бы грозными ни были ее люди, они не знают, что мы можем надолго скрыться в воде».

Коу Чжун кивнул. «Если мы спрячемся в реке, мы будем невидимы, ведь эта проклятая птица не сможет лететь под водой! Гы! Но до Пэнчэна все же около тридцати Ли, мы будем истощены, если вздумаем плыть до него».

Сюй Цзылин пошутил: «Когда это ты стал таким тупицей? Мы можем подождать в воде и прицепиться ко дну любой лодки, проходящей мимо. Идём, нас ждёт бесплатная прогулка на лодке!»

Услышав такое блестящее предложение, Коу Чжун довольно хлопнул себя по коленям.

Наступила ночь. Парни внезапно вскочили и кинулись к реке. Преодолев лес, они нырнули в реку и поплыли вниз по течению, после чего залегли на дне.

Сначала из ниоткуда появилась странная птица, сделала несколько кругов над рекой, а затем с криком взмыла вверх и исчезла где-то над лесом.

Затем они увидели идущие по реке три пятимачтовых корабля. Обрадовавшись, они тут же отлипли от дна и зацепились за дно одного из них.

Вскоре после их отбытия из леса вышли трое мужчин, в том числе и Мо Чэн. Они подошли к тому месту, где парни прыгнули в реку. Конечно, они не могли понять, каким способом сбежали Коу Чжун и Сюй Цзылин.

Даже хорошо подготовленные боевые эксперты, которые долгое время тренируют способность дышать под водой, не могут продержаться в ней так долго. В случае с Коу Чжуном и Сюй Цзылином, они могут оставаться в воде так же долго, как и самые лучшие эксперты, такие как Ду Фувэй, Юйвэнь Хуацзи и Чжай Жан, благодаря природе их врожденного дыхания.

Что также является заслугами Тайн Бессмертия. Успешное развитие, без побочных эффектов, практикующий начинает с самого передового метода дыхания, подобного тому, который используется для первоклассной внутренней энергии.

Поэтому, хоть они едва начали тренировать боевые навыки, их ментальные методы совершенствования были на уровне мастера. Это заложило прочную основу для их будущего развития.

На этот раз Шэнь Лоянь просчиталась. Не потому, что ей не хватало мудрости, а потому, что действия юношей были слишком абсурдными и неслыханными.

Отряд Мо Чэна всё ещё продолжал поиски вдоль реки, когда мимо них прошли три колоссальных корабля. Мо Чэн и его люди тут же остановились и внимательно осмотрели их.

Когда корабли прошли мимо и исчезли вдали, выражение Мо Чэна стало торжественным. Он прошептал остальным: «На кораблях знамена Клана Ли. Если на корабле находится Ли Юань, тогда в Пэнчэне должно случиться что-то важное. Мы должны сообщить об этом госпоже.»

Когда он закончил, все трое исчезли во тьме.

Перевод и редакция Lewdell, спасибо, что остаетесь с нами!

<http://tl.rulate.ru/book/898/273626>